MARC BOURGNE FRANCK BONNET

De PIRATEN van Barbaria

T2. CARTAGENA

Glénat BENELUX

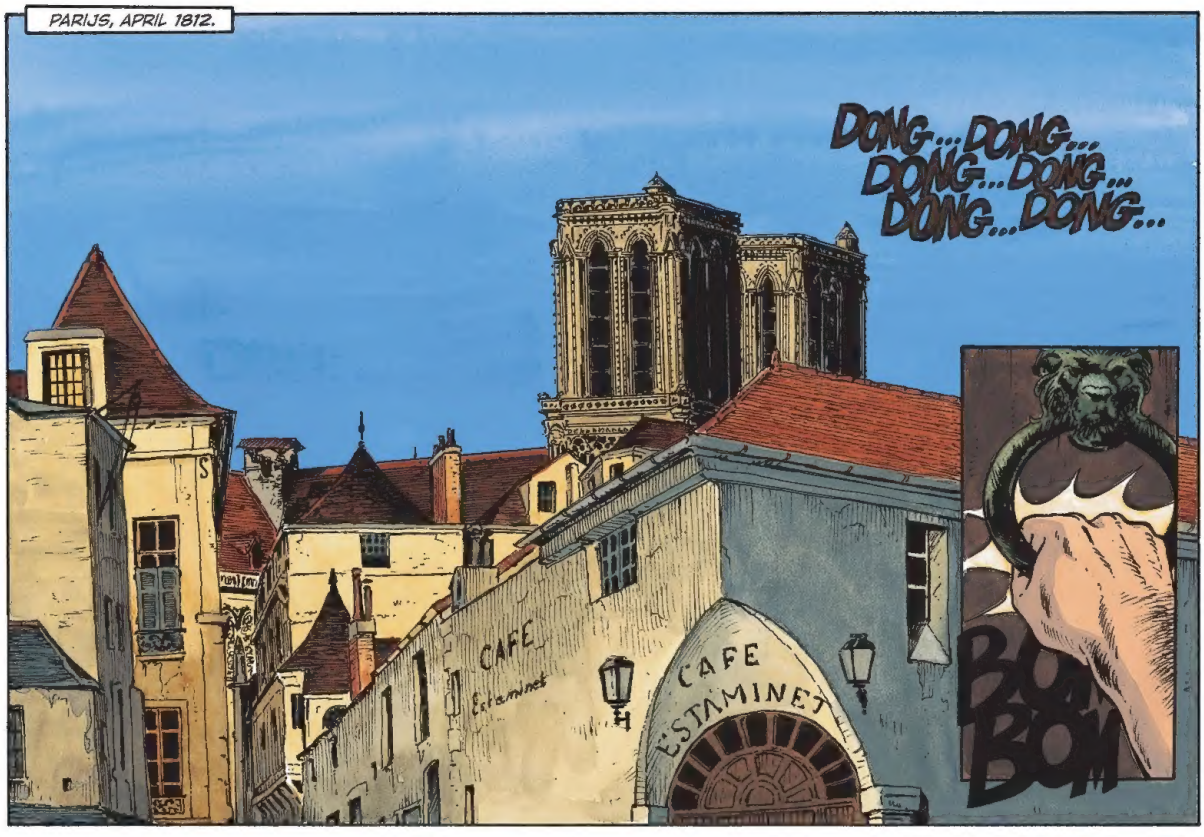
MARC BOURGNE FRANCK BONNET

De PIRATEN van Barataria

2. CARTAGENA

INKLEURING:
PATRICIA FAUCON

Glénat BENELUX

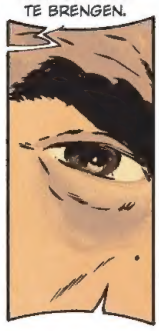

PARIJS, APRIL 1812.
DONG...DONG... DONG...DONG... DONG...DONG...
CAFE
Estaminet
CAFE
ESTAMINET
BOM BOM BOM

WIE IS ER AAN DE DEUR, JOSEPH?
EEN MAN MET EEN VREEMD ACCENT VRAAGT BELET.

HIJ ZEGT DAT HET OVER MEJUFFROUW ARTÉMIS GAAT.

HAAL HET PISTOOL DAT IN MIJN BUREAU LIGT. VLUG!
GOED, MENEER.

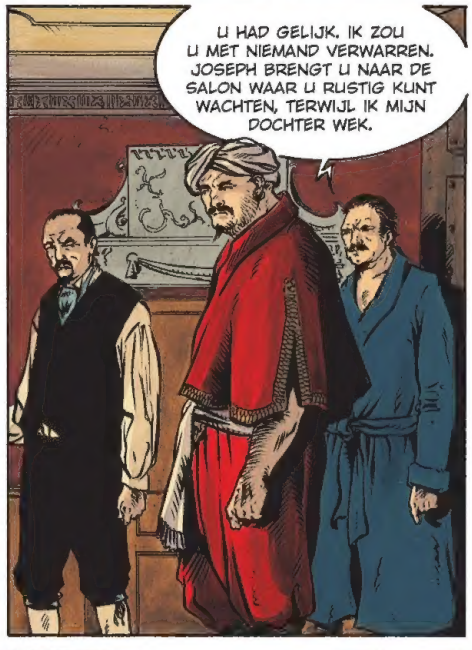
WAT MOET U VAN MIJN DOCHTER?
DE VIJANDEN VAN FRANKRIJK HEBBEN ZOJUIST HAAR GEHEIM ONTDEKT, MENEER DELAMBRE.


ZE MOET METEEN VLUCHTEN! IN LA ROCHELLE LIGT EEN SCHIP KLAAR OM HAAR NAAR AMERIKA TE BRENGEN.
WIE BENT U? WIE STUURT U?

HIJ STUURT ME. EN ALS U DE DEUR OPENDOET, HOEF IK ME NIET VOOR TE STELLEN. DAN ZIET U METEEN WIE IK BEN.

CLAC!
CLAC!

!
DAG, MENEER DELAMBRE.

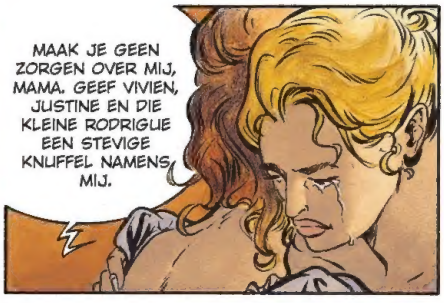

U HAD GELIJK. IK ZOU U MET NIEMAND VERWARREN. JOSEPH BRENGT U NAAR DE SALON WAAR U RUSTIG KUNT WACHTEN, TERWIJL IK MIJN DOCHTER WEK.

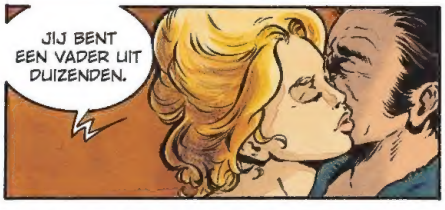
DAG, MENEER. IK BEN ARTÉMIS DELAMBRE.

ROUSTAM. HET IS MIJ EEN GROTE EER MET U KENNIS TE MAKEN. EN HET IS EEN NOG GROTERE EER OM U TE MOGEN BESCHERMEN. IK BEN VANAF NU UW LIJFWACHT.
DANK U, MENEER.

VOORDAT IK MET U MEEGA, WIL IK AFSCHEID NEMEN VAN MIJN OUDERS.
NATUURLIJK, MEJUFFROUW. IK WACHT BUITEN OP U.

WE WISTEN DAT DIT MOMENT OOIT ZOU KOMEN, EN JULLIE HEBBEN ME ER GOED OP VOORBEREID.


MAAK JE GEEN ZORGEN OVER MIJ, MAMA. GEEF VIVIEN, JUSTINE EN DIE KLEINE RODRIGUE EEN STEVIGE KNUFFEL NAMENS MIJ.

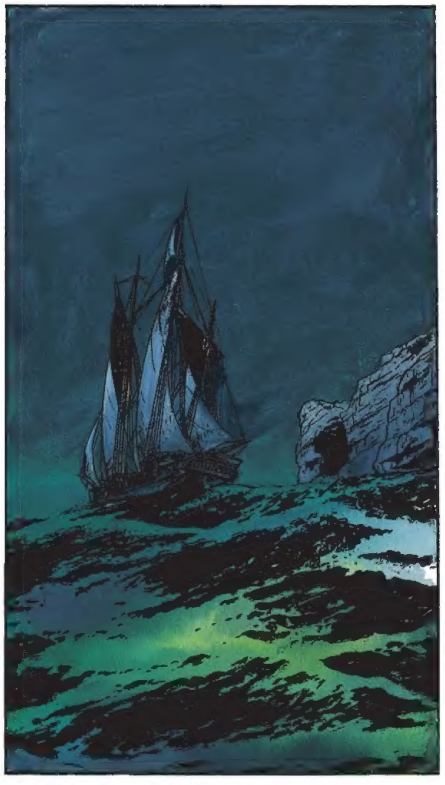

JIJ BENT EEN VADER UIT DUIZENDEN.

IK WEET DAT HET ONNODIG IS OM TE VRAGEN GOED TE WAKEN OVER MIJN... OVER ARTÉMIS, MAAR...
ZIJ DIE HET OP HAAR HEBBEN GEMUNT, ZULLEN EERST MET MIJ MOETEN AFREKENEN!

IK BEN DE KAPITEIN VAN DE 'AIGLE', EN DIT IS DE STUURMAN, MENEER LE HIR.

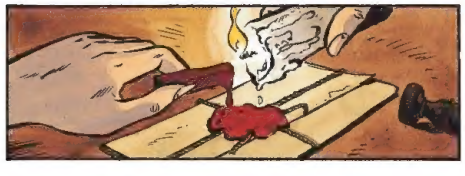
WANNEER VERTREKKEN WE?
DE 'AIGLE' IS GEREED. GAAN WE AAN BOORD?

IK VERWACHTTE IETS MINDER... BOERSE OFFICIEREN.
DAT ZIJN KAPERS, MEJUFFROUW! ZIJ KUNNEN ALS GEEN ANDER DOOR MAZEN VAN DE ENGELSE BLOKKADE GLIPPEN.

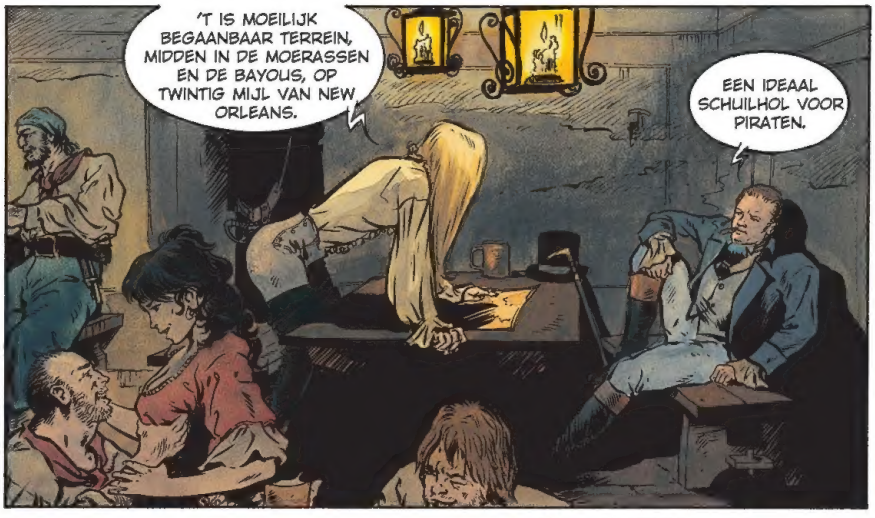


Lieve ouders,

Ik schrijf deze brief om jullie gerust te stellen.
Jullie begrijpen wel dat ik niet kan vertellen
waar meneer Roustam en ik zijn opgevangen
na onze rustige reis over de Atlantische Oceaa
In ieder geval had ik geen veiliger plek kunn
vinden om onder te duiken.



Lake Pontchartrain
NEW ORLEANS
Edward
Hahnville
Gretna
St Bernard
Boutte
Lake I.
BARATARIA. DAAR BEVINDT ZE ZICH: BIJ DE GEBROEDERS LAFFITE!


'T IS MOEILIJK BEGAANBAAR TERREIN, MIDDEN IN DE MOERASSEN EN DE BAYOUS, OP TWINTIG MIJL VAN NEW ORLEANS.
EEN IDEAAL SCHUILHOL VOOR PIRATEN.

JA! BARATARIA BESTAAT UIT EEN GROEP EILANDJES WAAR PIERRE EN JEAN LAFFITE HUN VLOOT EN SMOKKEL-WAAR GOED KUNNEN VERSTOPPEN.

LATEN WE OP DE ZESDE COALITIE KLINKEN, HERR FITZPATRICK!
NIET ZO LUID, MISS SCHOTT. WE ZITTEN HIER IN DE FRANSE WIJK.

PRECIES, IK MIS ENIGE HANDLUNG! EEN LEKKERE KNOKPARTIJ ZOU DE VERVELING VERDRIJVEN.
WELL... HET LIJKT MIJ VERSTANDIGER OM DOOR TE GAAN MET INFORMATIE UITWISSELEN.

EN VOORAL OM ER DE BELANGRIJKSTE SMOKKELWAAR TE KOPEN: NIGGERS. DE SLAVEN DIE ZE HEBBEN GESTOLEN VAN DE SPANJAARDEN.

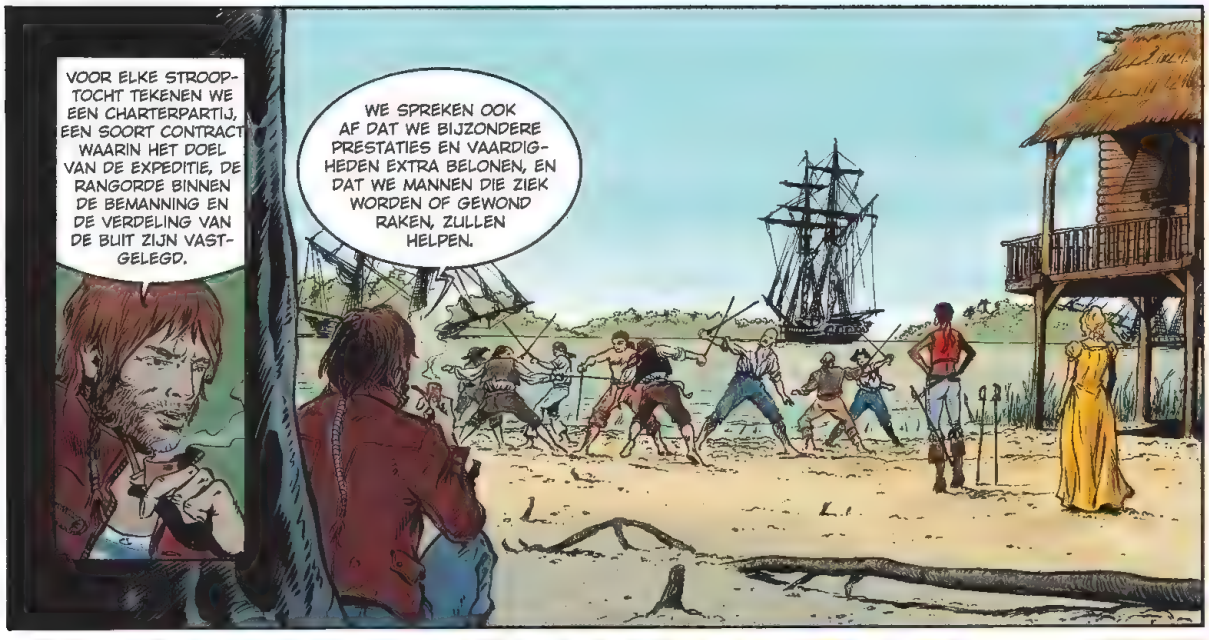
BARATARIA, DUS... ZE KOMEN UIT HET HELE ZUIDEN OM ER VOORRADEN IN TE SLAAN.

DE LAFFITES PROFITEREN ERVAN DAT LOUISIANA ZICH NOG NIET BIJ DE UNIE HEEFT AANGESLOTEN. OMDAT HET EEN GEBIED MET EEN ONDUIDELIJKE JURISDICTIE IS, KUNNEN ZIJ EEN 'RIJK' UIT-BOUWEN DAT ZIJN EIGEN WETTEN MAAKT.
Au Malouin
Bourbons

ONZE "REPUBLIEK" IS GEBASEERD OP DE HISTORISCHE REGELS VAN DE BROEDERS VAN DE KUST.

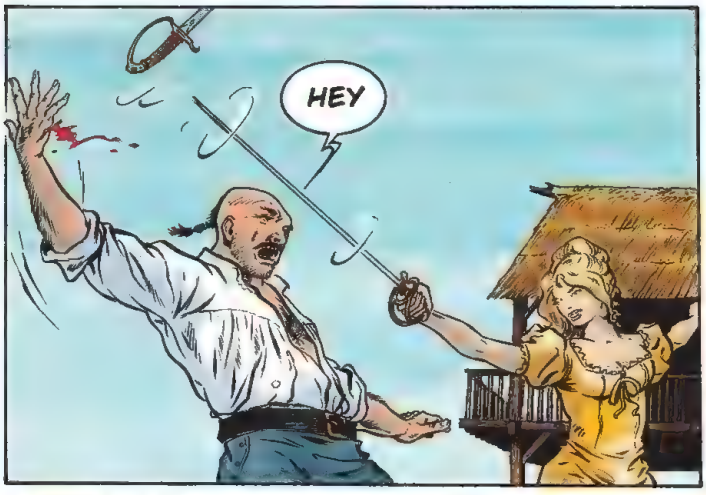
MAAR DIE REGELS GELDEN AL EEN EEUW NIET MEER, MENEER YOUX.

NOEM ME DOMINIQUE. JEAN WIL DAT DE BARATARIANEN NET ZO TE WERK GAAN ALS VROEGER.


VOOR ELKE STROOPTOCHT TEKENEN WE EEN CHARTERPARTIJ, EEN SOORT CONTRACT WAARIN HET DOEL VAN DE EXPEDITIE, DE RANGORDE BINNEN DE BEMANNING EN DE VERDELING VAN DE BUIT ZIJN VASTGELEGD.
WE SPREKEN OOK AF DAT WE BIJZONDERE PRESTATIES EN VAARDIGHEDEN EXTRA BELONEN, EN DAT WE MANNEN DIE ZIEK WORDEN OF GEWOND RAKEN, ZULLEN HELPEN.

MAG IK MEEDOEN?

GA JE GANG, LIEVERD!


HEY

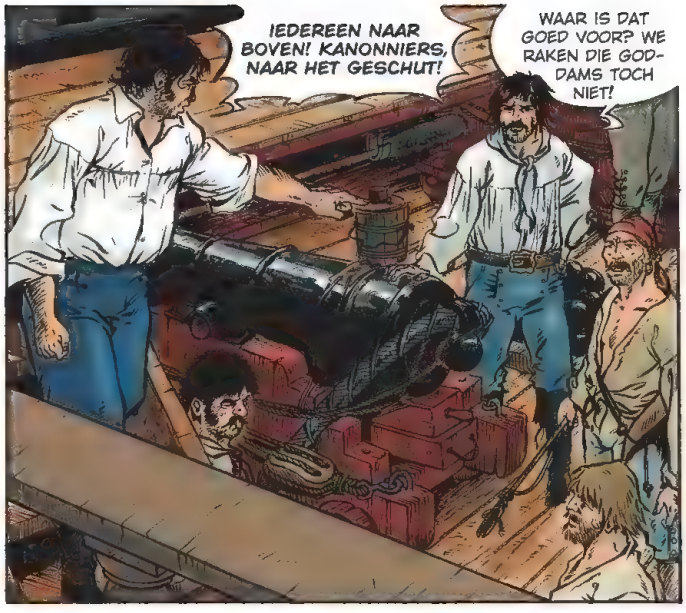
ZE... ZE VERRASTE ME!
MIJN BEURT, MEISJE!

VERDOMME! DAT GRIETJE HEEFT ONVERMOEDE TALENTEN!

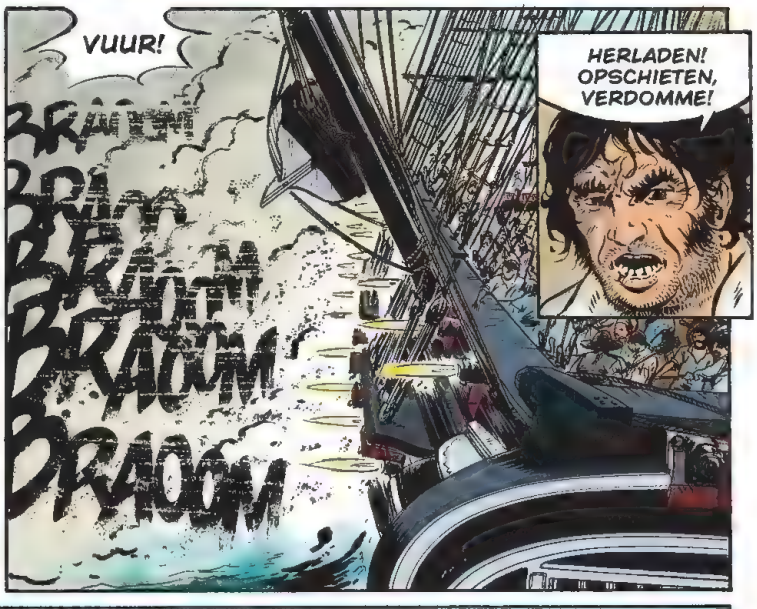
BRITSE KANONNEER-BOTEN. ZE BEVINDEN ZICH NOG OP EEN MIJL, MAAR...
ALS EEN VAN HUN KOGELS DE 'DILIGENTE' BEREIKT...
... GAAT HIJ ER DWARS DOORHEEN.
BOOM

VUUR EEN SALVO AF!
JE VERWACHT TOCH NIET DAT JE ZE ZULT RAKEN, JEAN? HUN KANONNEN ZIJN LANGER DAN DE ONZE!

GEEF ZE DE VOLLE LAAG, BANING. EN STUUR ALLE MARSGASTEN HET WANT IN. WE ZETTEN ALLE ZEILEN BIJ!


IEDEREEN NAAR BOVEN! KANONNIERS, NAAR HET GESCHUT!
WAAR IS DAT GOED VOOR? WE RAKEN DIE GODDAMS TOCH NIET!

JOU WORDT NIETS GEVRAAGD, LE GOFF! LADEN!
RICHTEN!
VLAM

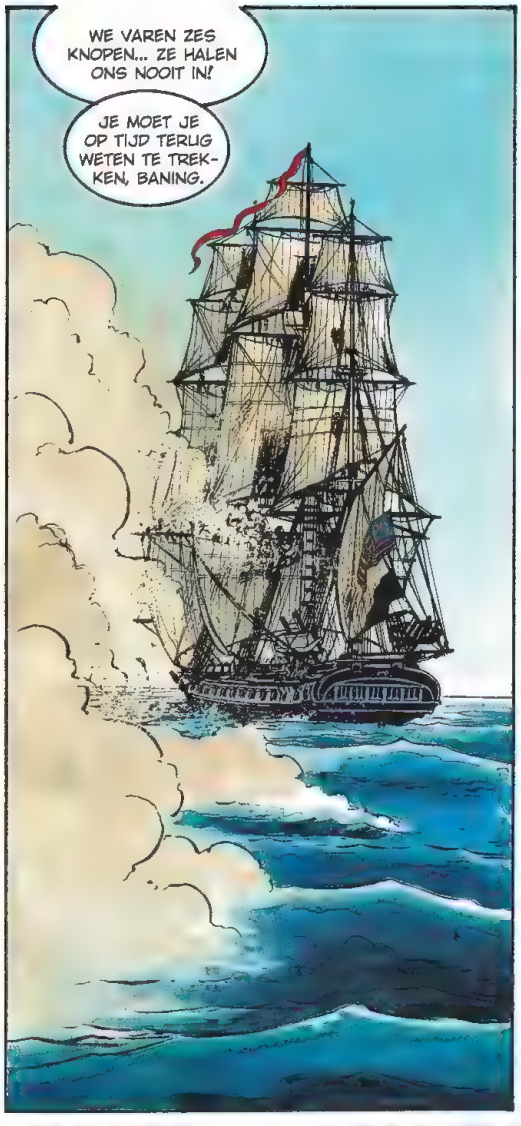

VUUR!
BRAOOM
HERLADEN! OPSCHIETEN, VERDOMME!

BRAOOM
BRAOOM
BRAOOM
BRAOOM
BRAOOM
BRAOOM

WE ZIEN ZE NIET MEER...
EN ZIJ ONS NIET.

JE HEBT EEN ROOKGORDIJN OPGETROKKEN...
ZO KUNNEN ZIJ NIET MIKKEN EN HEBBEN WIJ TIJD OM ALLE ZEILEN BIJ TE ZETTEN.

LATEN VALLEN!


WE VAREN ZES KNOPEN... ZE HALEN ONS NOOIT IN!
JE MOET JE OP TIJD TERUG WETEN TE TREKKEN, BANING.

DE 'DILIGENTE' LOOPT DE BAAI BINNEN.

HEB JE IEMAND NAAR CATHERINE GESTUURD?
HOEFT NIET. ZE IS ER AL.
JEAN! EINDELIJK BEN JE ER!
PRESIDENT JEFFERSON HEEFT DE OORLOG VERKLAARD AAN GROOT-BRITTANNIË!
OH CHÈ!
IK HEB GEWELDIG NIEUWS, CATICHE!
WE HEBBEN DIE VERVLOEKTE GODDAMS FLINK OPGENAAID. DE 'DILIGENTE' WERD AANGEVALLEN DOOR ZES BRITSE KANONNEERBOTEN MAAR WE KONDEN VLUCHTEN.
IK WAS DAT MEISJE VERGETEN... VIND JE HAAR NOG ZO AARDIG? HEB JE HAAR GETEMD ZOALS JE JE HAD VOORGENOMEN?
IK VINDT HAAR STEEDS AARDIGER, EN BINNENKORT IS ZE VAN MIJ!
HAHA!

HEEL AARDIG VAN U OM ME TE VERGEZELLEN, MISS SCHOTT.

IK WIL ZEKER WETEN DAT U HET LAND VERLAAT.
ALS BRITS ONDERDAAN WORD IK DAARTOE GEDWONGEN VANWEGE DE OORLOG.

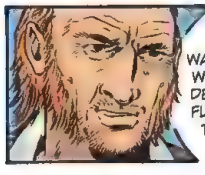
WE ZIJN ER. DE 'MOON OF NOVEMBER' IS PRECIES OP TIJD.

NU BENT U ALLEEN.
IK GA MANNEN WERVEN.
HET LIEFST JONG EN GESPIERD, NEEM IK AAN.

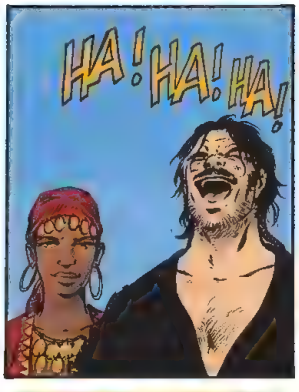
BENT U JALOERS, HERR FITZGERALD? WE HEBBEN VOLGENS MIJ DEZELFDE SMAAK.

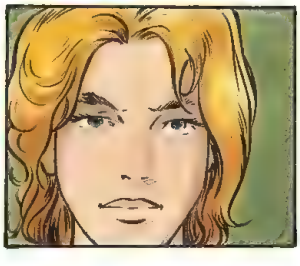
I'M RELIEVED NOT TO HAVE TO SHARE HER COMPANY ANYMORE.

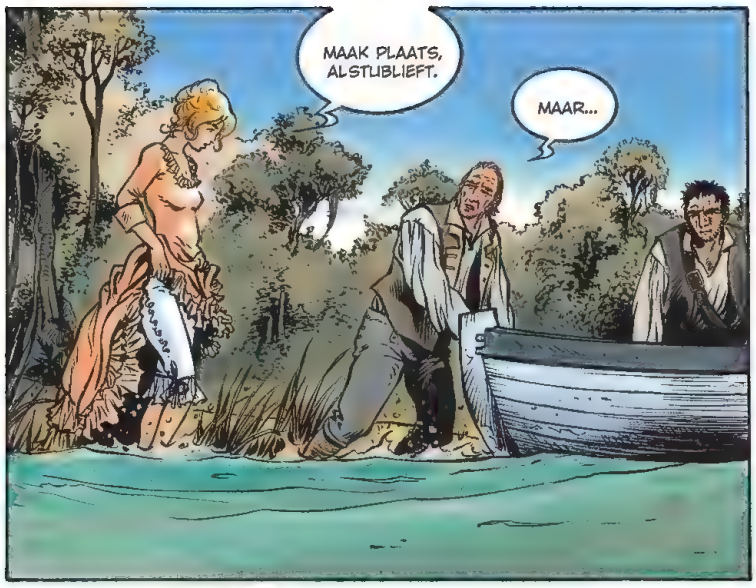
WELCH EIN WIDERLICHER MENSCH!



DIT GAAN JULLIE VANDAAG DOEN, EN WEL ZO SNEL MOGELIJK: KLIM IN HET WANT, MAAK HET BRAMZEIL LOS EN NEEM HET WEER IN, GA NAAR BENEDEN, RICHT EEN VAN DE KANONNEN, SCHIET MET EEN MUSKET EEN FLES STUK DIE AAN DE FOKKENRA HANGT EN TEN SLOTTE LEGGEN JULLIE EEN SEIZING-STEEK EN EEN DUBBELE KIKKERSTEEK!



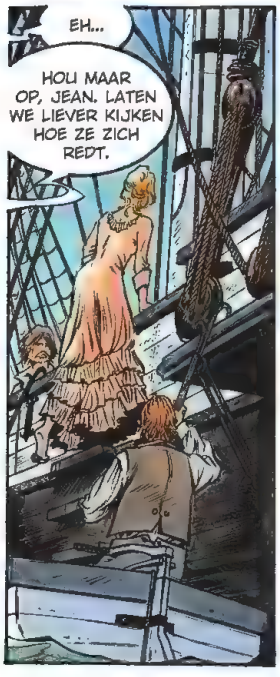


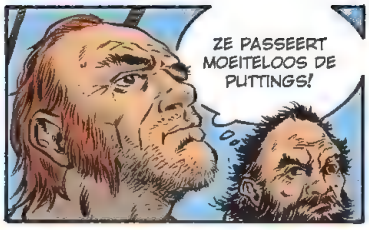

MAAK PLAATS, ALSTUBLIEFT.
MAAR...

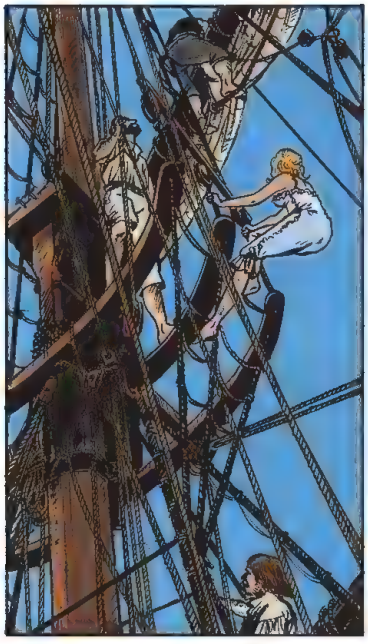
WAAR IS ZIJ MEE BEZIG? DENKT ZE DAT HET EEN SPELLETJE IS?

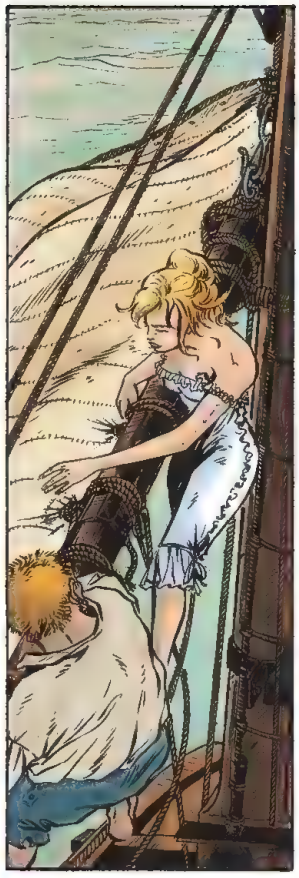
EEN MEID HOORT NIET OP EEN KAPER-SCHIP!
HEB JE ME DAAROM HET BEVEL OVER 'LA FLÈCHE' GEGEVEN?

DAT... DA'S IETS ANDERS, CATICHE. JIJ BENT GEEN...
WAT BEN IK NIET?


EH...
HOU MAAR OP, JEAN. LATEN WE LIEVER KIJKEN HOE ZE ZICH REDT.

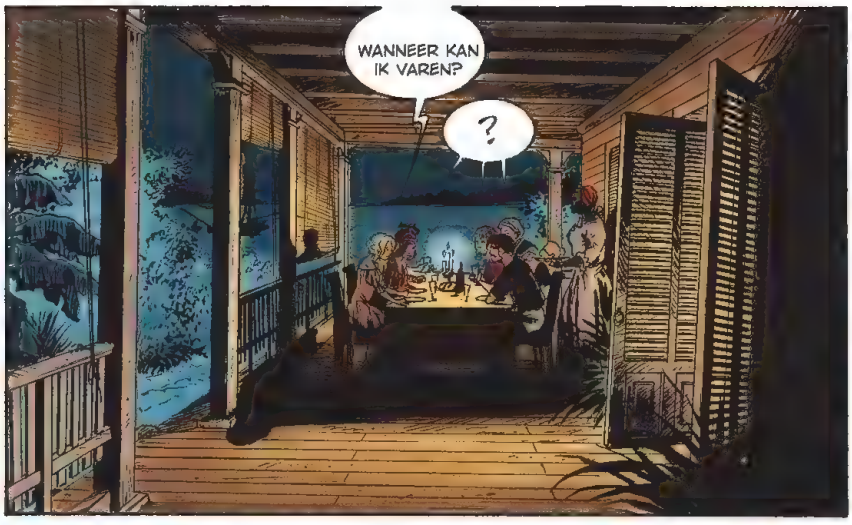

ZE PASSEERT MOEITELOOS DE PUTTINGS!





PAW
CHKLING

OH! DIE DUBBELE... EH... EERLIJK GEZEGD KEN IK DIE NIET!
IK ZAL HET VOORDOEN!
LUISTER NIET NAAR HEM, HIJ KENT DIE ROTTIGE STEEK OOK NIET! IK DOET HET VOOR!


WANNEER KAN IK VAREN?
?

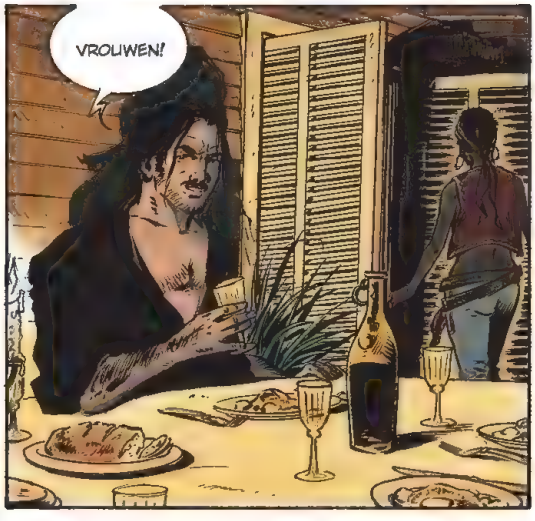
MEJUFFROUW ARTÉMIS! DAT MEENT U TOCH NIET?
ZEKER WEL, ROUSTAM. IK WIL ME EINDELIJK 'NS NUTTIG MAKEN.

IK KREEG DE OPDRACHT U TE BESCHERMEN EN IK LAAT U NIET...
HET SPIJT ME, ROUSTAM. IK HEB VEEL RESPECT VOOR JE, MAAR JE HEBT MIJ NIETS TE BEVELEN.

MAAK JE GEEN ZORGEN, ROUSTAM. ZIJ KOMT NIET AAN BOORD.

DA'S NIET EERLIJK! IK BEN EVEN GESCHIKT ALS...
WE PRATEN ER VERDER OVER ALS JE VOLWASSEN BENT.

JEAN! JE HEBT TOCH GEZIEN WAARTOE ARTÉMIS IN STAAT IS? JE STELT ME TELEUR!


VROUWEN!

MOET JE HAAR MET EEN DEGEN BEZIG ZIEN, JEAN. ZE KAN ER WAT VAN!
VERDOMME, DOMINIQUE! BEMOEI JIJ JE ER OOK AL MEE?

NEE, MAAR...
VIND JIJ HET NIET VREEMD DAT EEN SIMPEL BURGERMEISJE UIT PARIJS ZO HANDIG IS?

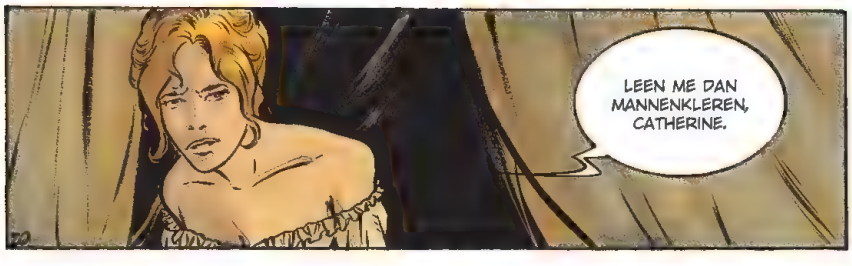
LI WEET DAT IK DAAROP GEEN ANTWOORD KAN GEVEN.

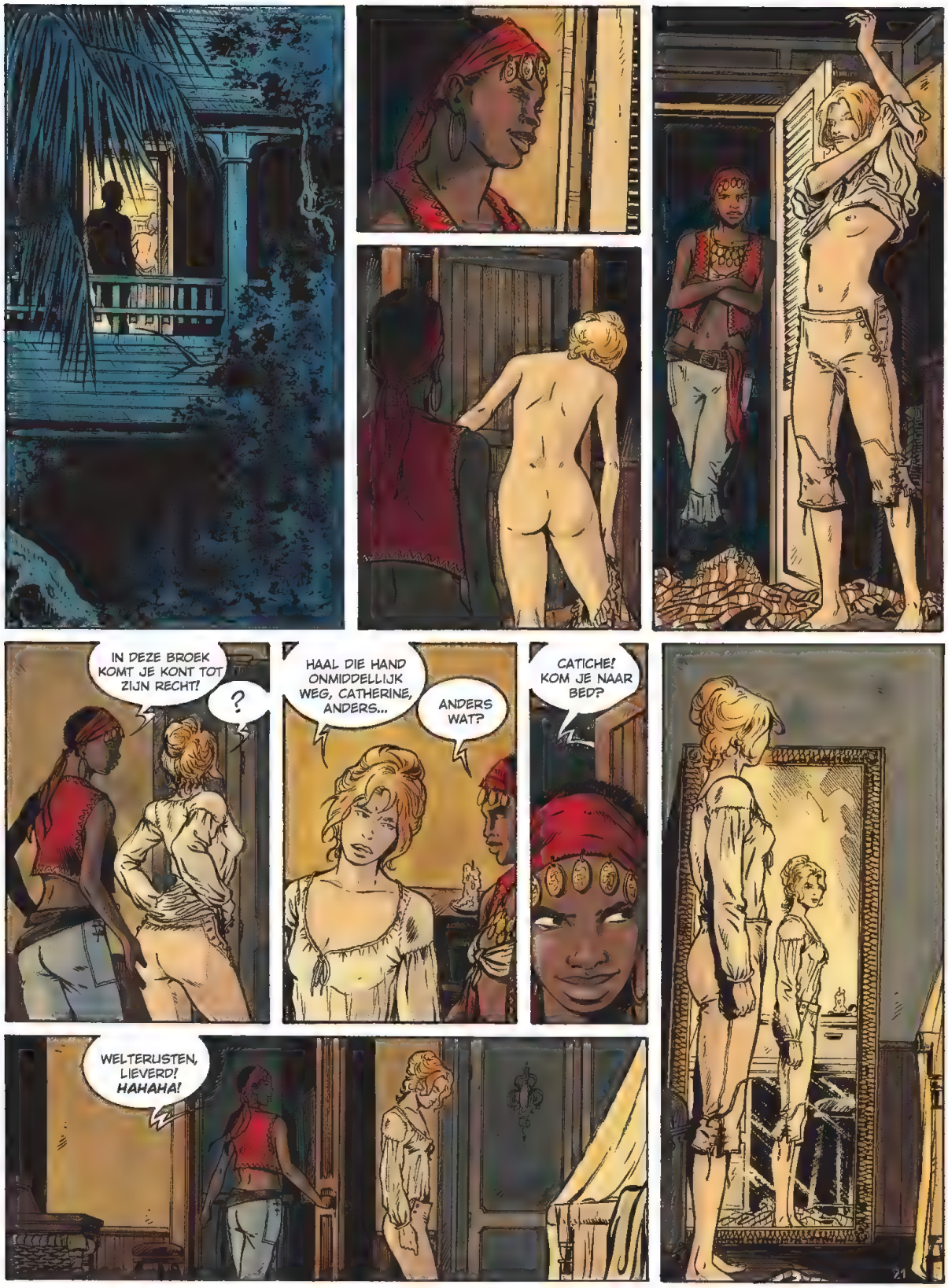
EH, JA...
'T IS DUIDELIJK DAT ZE HEEFT GELEERD MET WAPENS OM TE GAAN EN ZICH TE VERDEDIGEN.
DAT ZIE IK OOK! DE VRAAG IS: WAAROM? TEGEN WIE OF WAT MOET ZE ZICH VERDEDIGEN? WIE IS ZE EIGENLIJK?

MAG IK BINNEN-KOMEN?

LUISTER: IK BELOOF JE DAT IK MIJN BEST ZAL DOEN OM JE TE LATEN MEE-VAREN AAN BOORD VAN 'LA FLÈCHE'... MAAR OP KAPERSCHEPEN VAREN GEEN JURKEN!

IK GA ZE HALEN.


LEEN ME DAN MANNENKLEREN, CATHERINE.


IN DEZE BROEK KOMT JE KONT TOT ZIJN RECHT!
?
HAAL DIE HAND ONMIDDELLIJK WEG, CATHERINE, ANDERS...
ANDERS WAT?
CATICHE! KOM JE NAAR BED?
WELTERUSTEN, LIEVERD! HAHAHA!
21

?

WAARSCHUW DE BAAS DAT WE BEZOEK HEBBEN.

PIERRE LAFFITE?
DAT BEN IK. WAT KAN IK VOOR U DOEN?

MENEER DE GOUVERNEUR WENST U TE SPREKEN. WILT U VANAVOND NAAR HET GOUVERNEMENTELE PALEIS KOMEN?

VERDOMME! WE WORDEN TEGEN-WOORDIG OFFICIEEL UITGENODIGD OP DE CABILDO.

JA, HET KAN VERKEREN.

GOEDENAVOND, MENEER LAFFITE. BEDANKT DAT U WOU KOMEN. EH... ZAG NIEMAND U BINNENGAAN?
IK BEN ZO DISCREET MOGELIJK GEWEEST, EXCELLENTIE. MAAR U KENT NEW ORLEANS.

NATUURLIJK... NEEM EEN SIGAAR. HET ZIJN FLOR DE LUNA'S, UITSTEKENDE HAVANNA'S!
WILT U TER ZAKE KOMEN, EXCELLENTIE?

GRAAG! U WEET DAT UW SUCCES EN UW ARROGANTIE IRRITATIE VEROORZAKEN. ALLEEN DE FRANSEN VAN LOUISIANA STEUNEN OF BEWONDEREN U ZELFS.

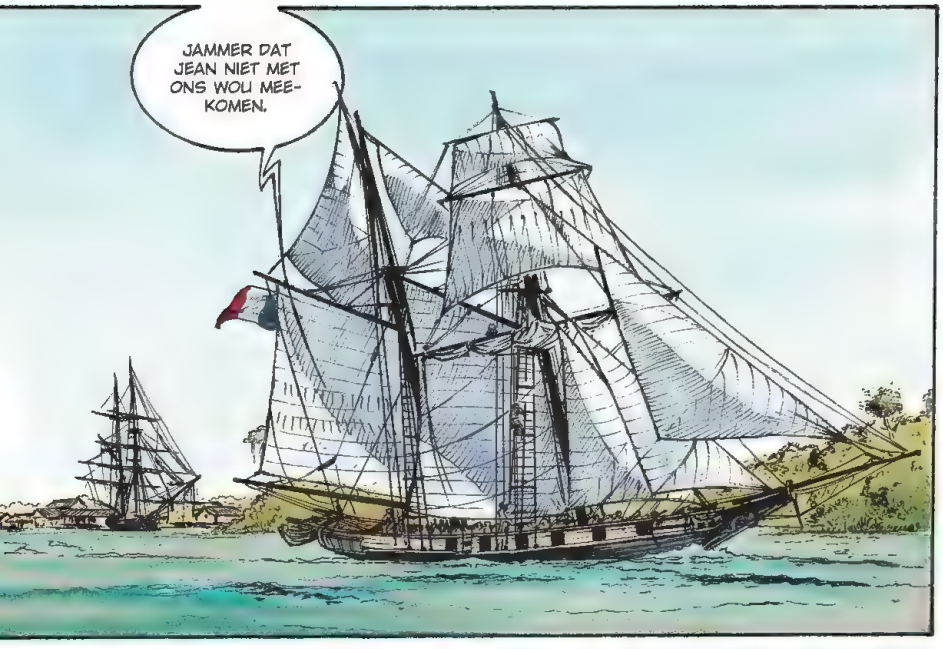
DAARENTEGEN DRINGEN ZIJ DIE UW BROER EN U ALS PIRATEN BESCHOUWEN, ER BIJ MIJ OP AAN MAATREGELEN TE NEMEN.
STEL ME GERUST: U LIET ME TOCH NIET KOMEN OM MIJ ZOALS GEBRUIKELIJK DE MANTEL UIT TE VEGEN OF ME TE BEDREIGEN?

DE BRITTEN HEBBEN OP DE OORLOGSVERKLARING VAN 4 JUNI GEANTWOORD MET EEN ZEEBLOKKADE, DIE ONGETWIJFELD ZAL LEIDEN TOT DE AFSCHEIDING VAN DE AMERIKAANSE REDERS EN DE PLANTERS.
EN...?

UW BROER EN U MOETEN ME BELOVEN NIET DE ZIJDE VAN DE BRITTEN TE KIEZEN.
HMM... U WILT DUS DAT WE IN PLAATS VAN PIRATEN PATRIOTTEN WORDEN.

AMERIKA HEEFT U NODIG OM ZIJN KUSTEN TE BESCHERMEN. U MOET ONZE ZIJDE KIEZEN.

U HEBT GELIJK. DEZE FLOR DE LUNA'S ZIJN UITSTEKEND!
23


JAMMER DAT JEAN NIET MET ONS WOU MEE-KOMEN.

HIJ HEEFT BELANGRIJKER DINGEN AAN Z'N HOOFD, DOMINIQUE. BARATARIA STUURT TOCH MAAR DE RECHTER-HAND EN DE LEVENSGEZELLIN VAN KAPITEIN LAFFITE! TORRICES ZAL ZICH NIET BEKLAGEN!
JA, JE HEBT NATUURLIJK GELIJK, CATHERINE. MAAR TOCH, PRESIDENT TORRICES IS DE ENIGE OFFICIËLE GELD-SCHIETER VAN DE VLOOT VAN BARATARIA. ALLEEN DANKZIJ HEM HEBBEN WE ENIGE LEGITIMITEIT.

ONTSPAN JE EEN BEETJE! EN GENIET LIEVER VAN DE RIJZENDE ZON BOVEN DE GOLF VAN MEXICO EN VAN DEZE REIS IN HET GEZELSCHAP VAN TWEE BLOEDMOOIE MEIDEN!
TWEE?

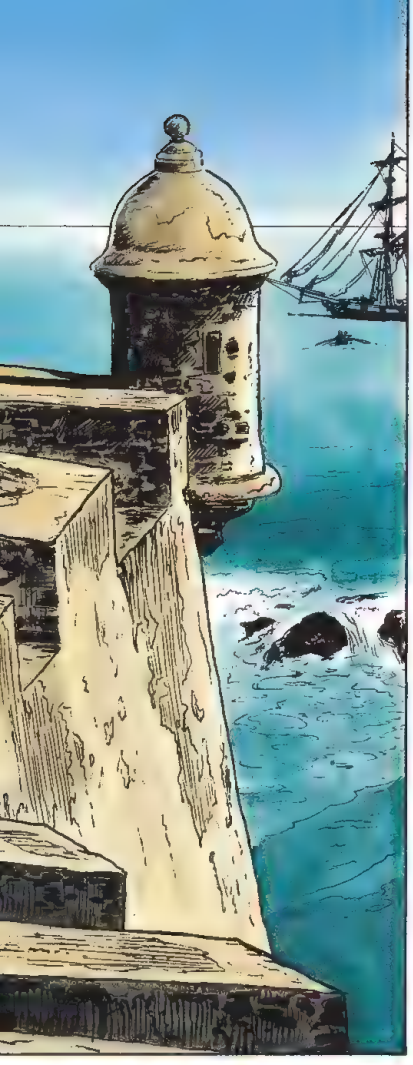
?

HAHA! TREK NIET ZO'N GEZICHT, DOMINIQUE! IK ZEG TEGEN JEAN DAT WE JE VOOR EEN VOLDONGEN FEIT HEBBEN GEPLAATST.
IK HEB HIER TOCH NIETS TE VERTELLEN. JIJ BENT DE KAPITEIN VAN 'LA FLÈCHE'.

WEES NIET BOOS OP ME. DEZE MISSIE NAAR CARTAGENA IS VOOR MIJ EEN MOOIE KANS OM MIJN EERSTE REIS ALS BEMANNINGSLID MEE TE MAKEN.

IN DEZE WOELIGE TIJDEN KAN EEN ONSCHULDIG UITSTAPJE OPEENS IN EEN GEVAARLIJK AVONTUUR VERANDEREN. IK HOOP DAT JOU NIETS OVERKOMT. GA LIEVER SLAPEN, ANDERS BEN JE STRAKS TE MOE OM WACHT TE LOPEN.

ZE IS 'S NACHTS IN HET GEHEIM INGESCHEEPT. BIJ TOEVAL STOND IK ONDER HAAR RAAM OP WACHT TOEN ZE VERTROK.



CARTAGENA! HET TUSSENSTATION VOOR ALLE SMOKKELAARS SINDS DE TIJD VAN DE CONQUISTADORES.

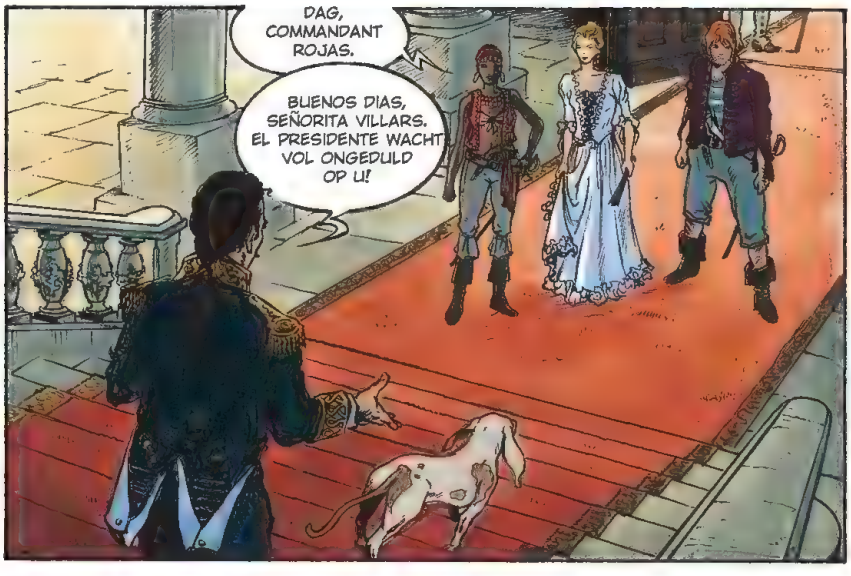
HET HEEFT ZICH LOSGEMAAKT VAN HET SPAANSE RIJK EN IS EEN ONAFHANKELIJKE REPUBLIEK GE-WORDEN.

CARTAGENA SLOOT TWEE JAAR GELEDEN, IN 1810, AL EEN VERBOND MET BARATARIA. PRESIDENT MANUEL RODRIGUEZ TORRICES GAF TOEN KAPERBRIEVEN AAN JEAN EN PIERRE.

ZEG, MEISJE, JE HAD HELIS NIET JE MOOISTE JURK AAN HOEVEN TE TREKKEN VOOR DE PRESIDENT.
IK... IK WIST NIET DAT IK ZO ZOU OPVALLEN. VERGEEF ME MIJN GEBREK AAN TACT, CATHERINE.

ZEI IK DAT IK ME ERAAN STOORDE? INTEGENDEEL. IK VOEL ME GEVLEID!

ZO! WE ZIJN BIJ HET PRESIDENTIËLE PALEIS.


DAG, COMMANDANT ROJAS.
BUENOS DIAS, SEÑORITA VILLARS. EL PRESIDENTE WACHT VOL ONGEDULD OP U!

SEÑORITA, IK HEB NIET DE EER U TE KENNEN.
ENCANTADO, SEÑORITA ARTÉMIS!
ARTÉMIS KOMT UIT PARIJS.

FIJN JULLIE TE ONTMOETEN, VRIENDEN VAN BARATARIA. GA TOCH ZITTEN.

HOE ZULLEN MIJN VRIENDEN PIERRE EN JEAN LAFFITE ZICH OPSTELLEN TEN AANZIEN VAN DE BRITS-AMERIKAANSE OORLOG?

DAT KOMEN WIJ U JUIST UITLEGGEN, MENEER DE PRESIDENT.
DEZE NIEUWE SITUATIE VERZWAKT DE POSITIE VAN LOUISIANA MAAR KAN DIE VAN BARATARIA VERSTERKEN.

LEG UIT, MENEER YOUX.

LOUISIANA HEEFT ONZE VLOOT EN ONS ARSENAAL NODIG OM HAAR HANDEL OVER ZEE TE BESCHERMEN. ALS WIJ ONS IN DIENST STELLEN VAN DE AMERIKANEN, KUNNEN ZIJ ONS DE AMNESTIE NIET MEER WEIGEREN. WE ZIJN DAN IMMUUN VOOR VERVOLGING.

MAAR VOORDAT WE EEN AFSPRAAK MAKEN MET LOUISIANA EN DE VERENIGDE STATEN, WILLEN WE WETEN OF U DAAR BEZWAAR TEGEN HEBT. DE VLOOT VAN BARATARIA IS TENSLOTTE GROTENDEELS OOK DIE VAN CARTAGENA.

HET ZOU NATUURLIJK PRACHTIG ZIJN ALS WIJ AMERIKAANSE ONSCHENDBAARHEID KREGEN. EN ONZE KAPERBRIEVEN, DIE U TOESTEMMING GEVEN SPAANSE SCHEPEN AAN TE VALLEN, BLIJVEN NATUURLIJK GELDIG.

IK HOOP DAT U MIJ VERGEEFT DAT IK U GEEN MAALTIJD AANBIED. IK HEB VANAVOND DIPLOMATIEKE VERPLICHTINGEN. DOE MIJN VRIENDEN JEAN EN PIERRE DE GROETEN NAMENS MIJ.
DAT ZULLEN WE DOEN, MENEER DE PRESIDENT.

WEL, JONGEDAMES. AANGEZIEN JULLIE EEN VRIJE AVOND HEBBEN, WIL IK JULLIE BEIDEN UITNODIGEN BIJ ME TE KOMEN ETEN.
DAT SLA IK NIET AF, COMMANDANT! EN JIJ, SCHOONHEID?
EH... JA, GRAAG.

MIJN KOETS BRENGT JULLIE NAAR MIJN HACIËNDA. IN AFWACHTING VAN MIJN KOMST KUNNEN JULLIE DAAR VAN MIJN TUIN GENIETEN.

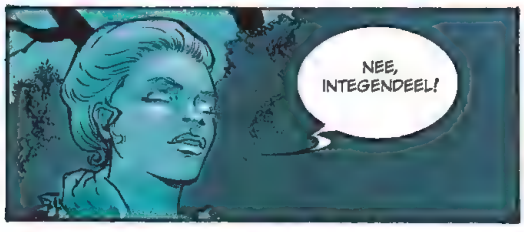
CATHÉRINE, IK WEET NIET OF DIT ERG VERSTANDIG IS...
HANG NIET DE MOEDERKLOEK UIT, DOMINIQUE! GA TERUG NAAR 'LA FLÈCHE', DA'S EEN BEVEL!

EEN DING IS ZEKER: DE MOOIE ROJAS IS NIET ONGEVOELIG VOOR JE CHARMES!
DENK... DENK JE?

HAHA! HEERLIJK ALS JE ZO ARGELOOS BENT!

NEE, DANK U!
HOU JE NIET VAN DE WIJN VAN JEREZ, BESTE ARTÉMIS?
JA, HOOR, ALLEEN...

VOLGENS MIJ HEB IK TE VEEL GEDRONKEN... MIJN HOOFD DRAAIT.
VIND JE DAT ONPRETTIG?


NEE, INTEGENDEEL!

IK ZAG DAT JE TIJDENS DE MAALTIJD VOORTDUREND NAAR ROJAS KEEK. JE VINDT HEM AARDIG, HÈ?
EH... JA, MAAR...

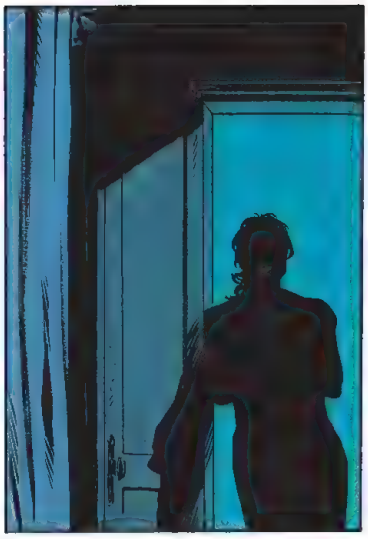
MAAR WAT? WE VERTREKKEN MORGEN, LIEVERD. JE BENT VER VAN FRANKRIJK, VER VAN ROUSTAM, VER VAN ALLES WAT JOU ERVAN KAN WEERHOUDEN TE DOEN WAAR JE ZIN IN HEBT...

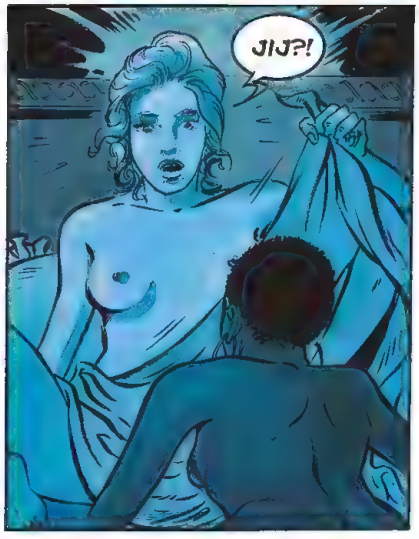
LUISTER NAAR JE GEVOEL. HET IS HEERLIJK OM VRIJ TE ZIJN.

HOE VIND JE HET HIER, ARTÉMIS?
HEERLIJK, COMMANDANT.

HEERLIJK!

AH!
JE WAS MAAGD.
GA DOOR.
MM?
AAAAH...
?

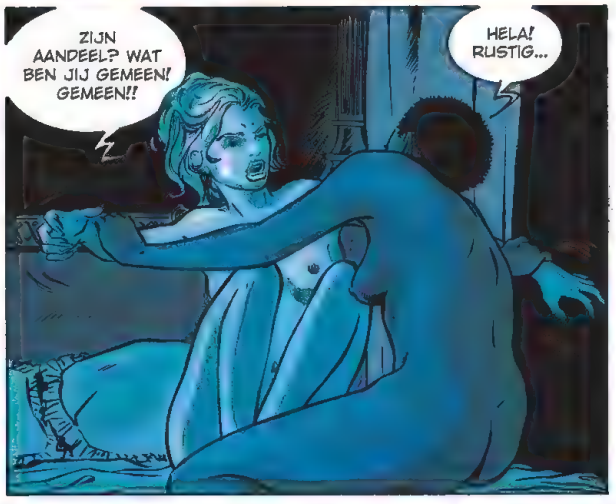


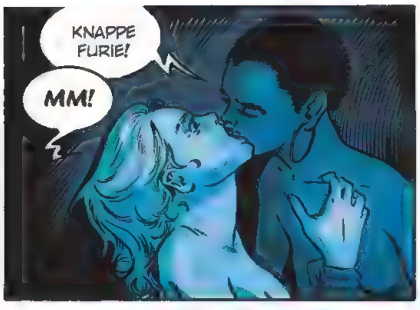

JIJ?!

CATHERINE! HOE DURF JE?
ACH KOM, LIEVERD, NIET ZO...

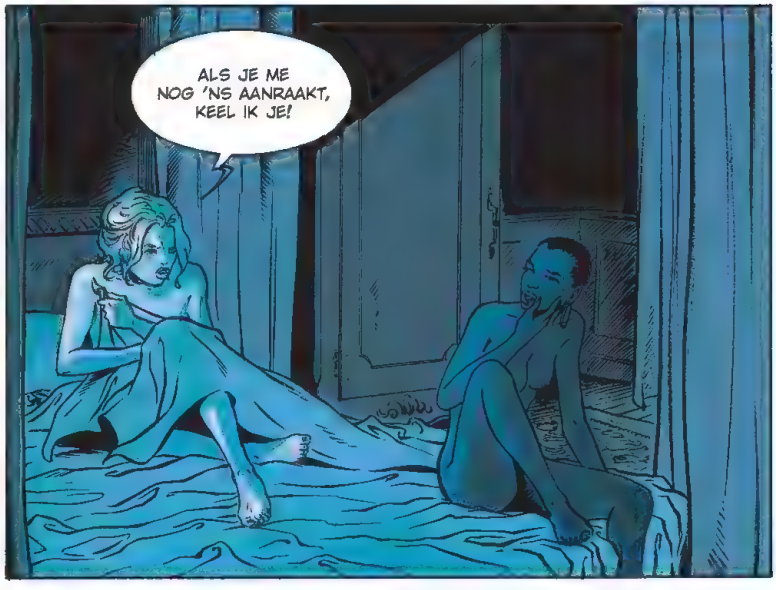
MAG IK MEEDOEN MET JULLIE SPELLETJES OF BEN IK ALLEEN TOE-SCHOUWER ?

WEGWEZEN! JIJ HEBT JE AANDEEL GE-LEVERD!


ZIJN AANDEEL? WAT BEN JIJ GEMEEN! GEMEEN!!
HELA! RUSTIG...


KNAPPE FURIE!
MM!

AH!


ALS JE ME NOG 'NS AANRAAKT, KEEL IK JE!

AHOI! ZEIL IN ZICHT!
WAT HEEFT ONZE KAPITEIN?
GEEN IDEE, MAAR WE KUNNEN BETER UIT HAAR BUURT BLIJVEN!
HELA, IN DE BEZAAN! WAAR DAN?
AAN STUURBOORD! OP AMPER TWEE OF DRIE MIJL!
VERDOMD! EEN NELSON CHEQUER. EEN DRIEMASTER... EN HIJ ACHTERVOLGT ONS.

DIE GODDAM IS SNELLER DAN WIJ EN HIJ HEEFT NIET EENS ALLE ZEILEN BIJGEZET.

LATEN WE HEM DAN ERVAN LANGS GEVEN.
?

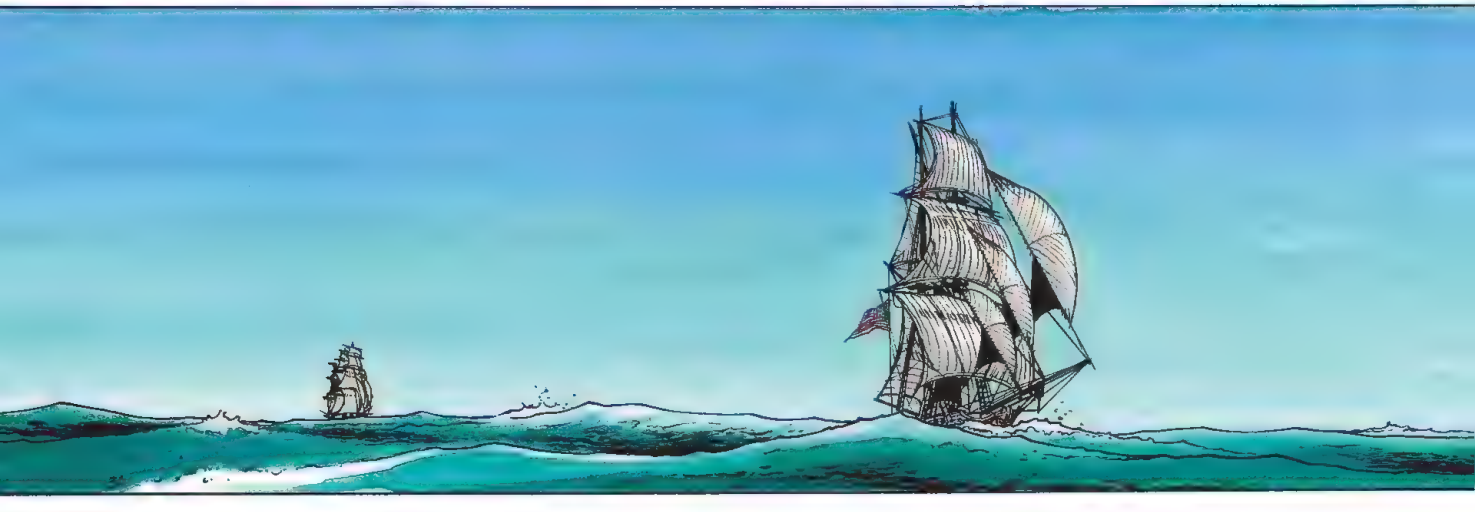
WAT BEN JE VAN PLAN? HIJ HEEFT DRIE KEER ZO VEEL KANONNEN ALS WIJ!
DIE GEBRUIKT HIJ NIET. IK HEB EEN VERRASSING VOOR HEM IN PETTO.

WE KUNNEN BETER VLUCHTEN, CATHERINE.
PA AIN FOUT! IK TRAKTEER MEZELF OP DIE GODDAM. HIJ ZAL ERVAN LUSTEN!

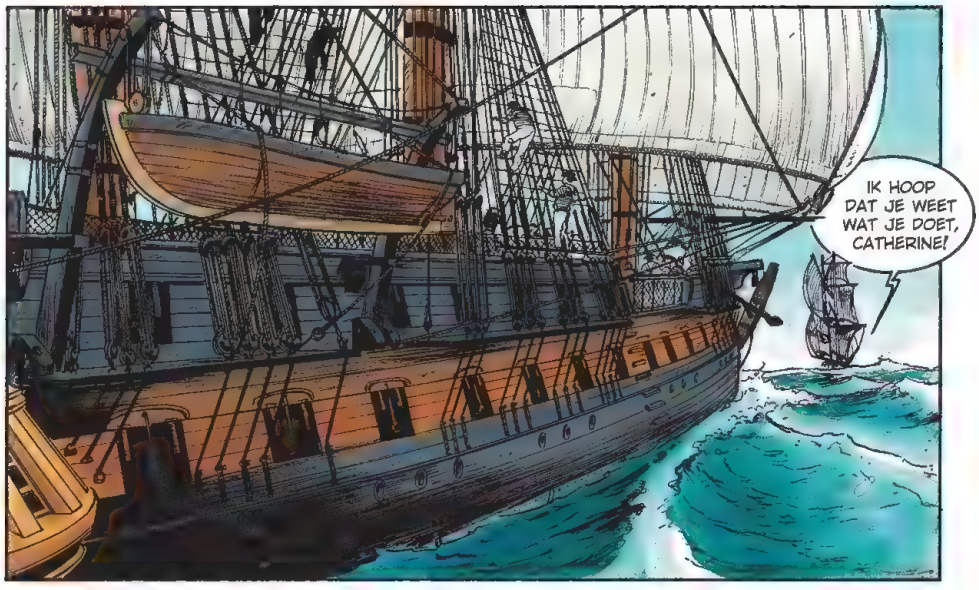
GOOI AL HET RESERVE-DRINKWATER IN ZEE, EN OOK DE SLOEPEN EN DE ANKERDAVITS! ALLE MANNEN MOETEN ZICH ACHTER DE VER-SCHANSING OPSTELLEN!

ZE GOOIEN BALLAST OVERBOORD. ZE PROBEREN TE ONT-SNAPPEN...
ZAL HUN DAT LUKKEN, KAPITEIN?
MOON OF NOVEMBER

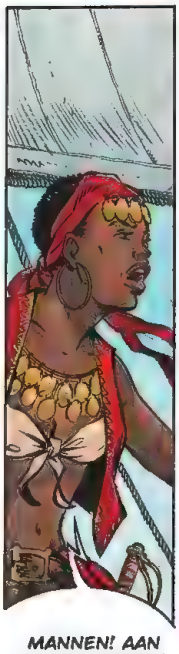
BINNEN EEN OF TWEE WACHTEN HEBBEN WE ZE INGEHAALD. WE KRIJGEN ZE TE PAKKEN, FITZPATRICK, DAT VERZEKER IK U.
GEWELDIG!

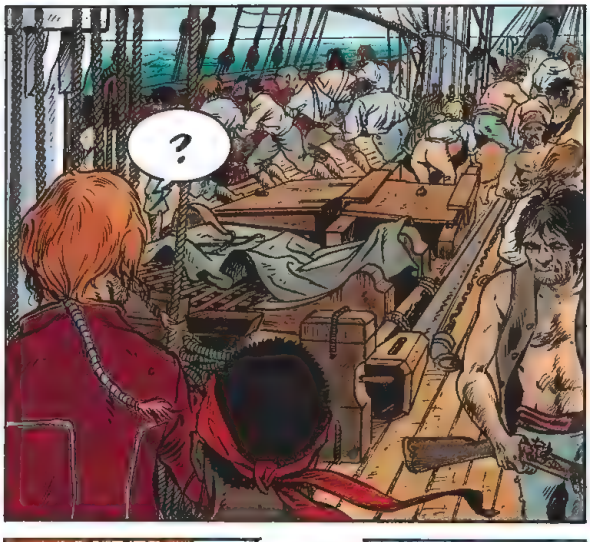


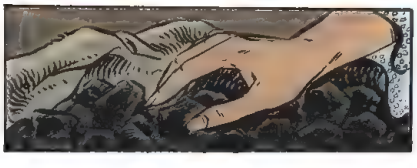
WE HEBBEN ENKELE UREN GEWONNEN, MAAR ZE LOPEN IN OP ONS!
DE MANNEN MOETEN ZIC ALLEMAAL ZWART MAKEN.

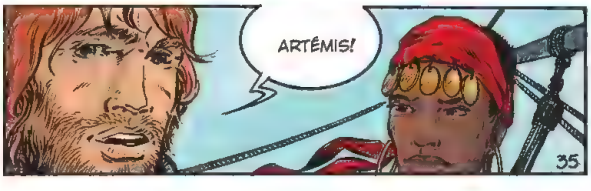

IK HOOP DAT JE WEET WAT JE DOET, CATHERINE!

?
?


MANNEN! AAN DE KANONNEN!

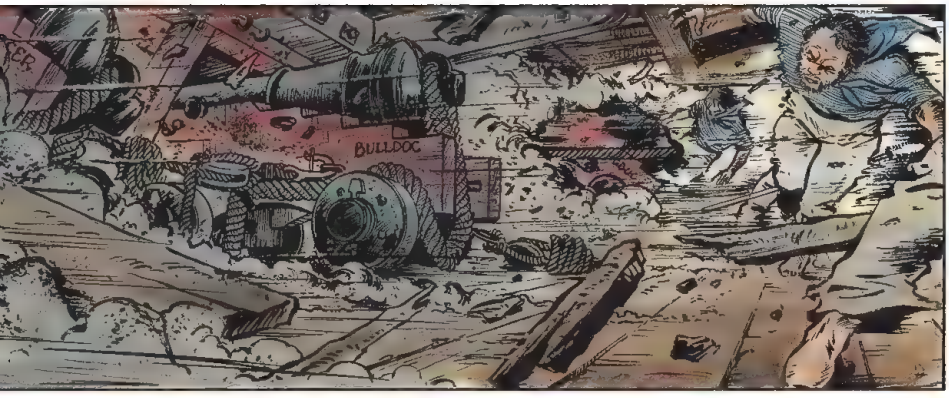

?




ARTÉMIS!
35

DAT ZE ZICH OVERGEVEN, MR. FITZPATRICK! DE HALFBLOED VAN LAFFITE LOOCHENT HAAR REPUTATIE!

BRAAAM
BRAM


BULLDOG

ONS GESCHUT IS BIJNA HELEMAAL VERNIELD!

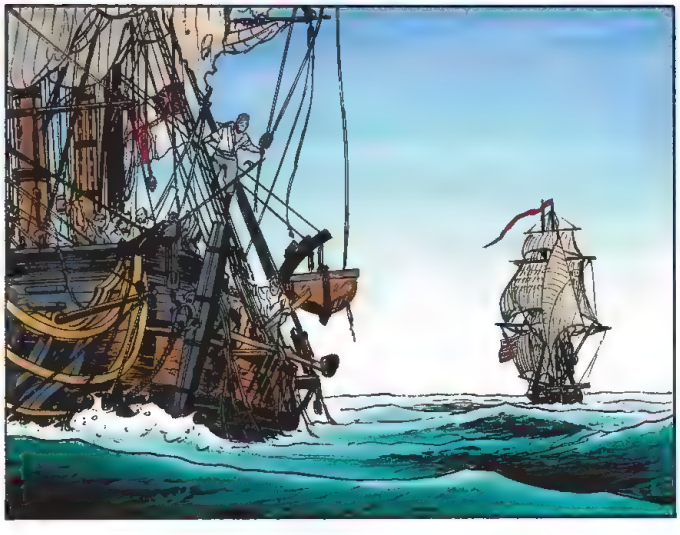
ZE WILLEN ONS AAN STUURBOORD ENTEREN!
LADEN!

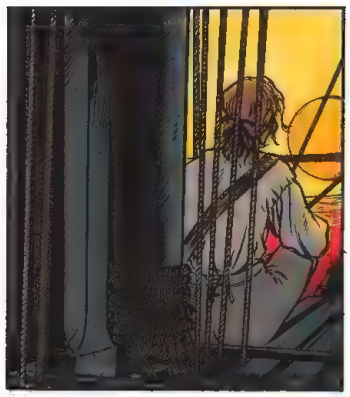
VUUR!
ROOM
SKAADM

CRRRRRR
PAW
PAW
PAW
LA FLECHE
YEAAAAAAAAAH!
BRR
BOOM!
PAW
PAW
PAW
PAW
PAW
FIRE
KAPITEIN! WE... WE WORDEN ONDER DE VOET GELOPEN!
DAT IS ONMOGELIJK. WIJ HEBBEN EEN NUMERIEK OVERWICHT!
ZEKER, KAPITEIN, MAAR DE PIRATEN GAAN VERSCHRIKKELIJK TEKEER EN ZE...
?

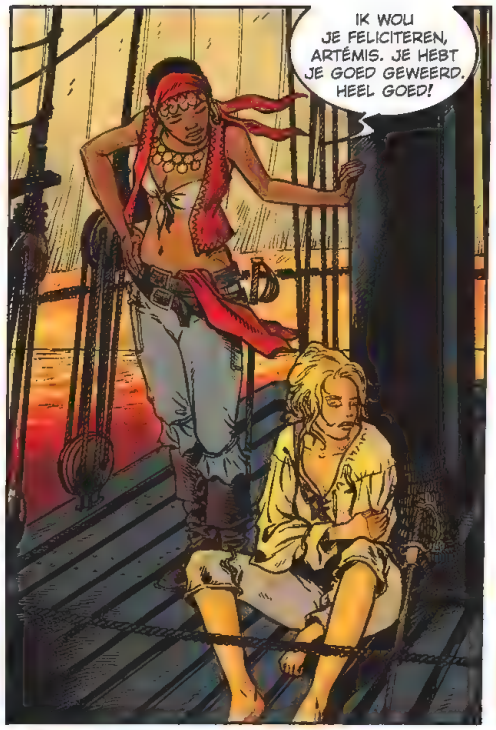
NO!
?!!
NO! DON'T SHOOT HER!
?!!
BANG
AARRGH!
KAPITEIN! ZIJ HOORT BIJ DE PIRATEN! LAAT HEN OPHOUDEN MET SCHIETEN, ANDERS WORDT ZIJ MISSCHIEN OOK GEDOOD!
WAT? GEEN SPRAKE VAN!
IK BEN BANG DAT U HET BELANG VAN MIJN MISSIE ONDERSCHAT, KAPITEIN.
MR. FITZPATRICK! BENT... BENT U GEK GEWORDEN?
NOT AT ALL! ZEG DAT WE ONS OVERGEVEN! NU METEEN!
VERDOMME, WAT GEBEURT DAAR OP DE KAMPANJE?
DAT ZOU IK OOK WILLEN WETEN!
39

JIJ HEBT HET BEVEL OVER DIT SCHIP. HET GAAT MEE NAAR BARATARIA.





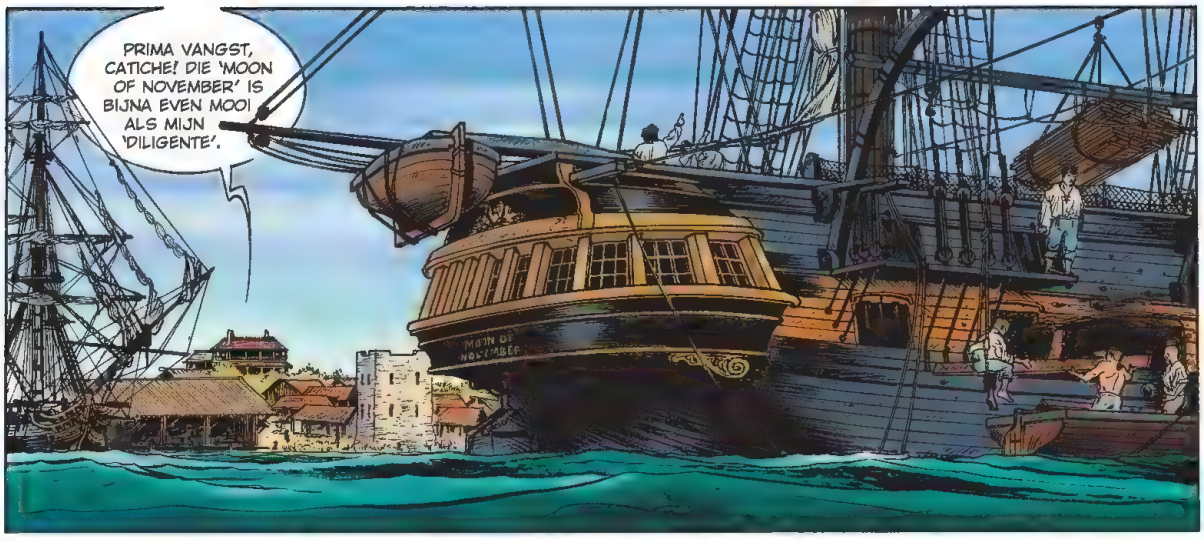
STOOR IK?


IK WOU JE FELICITEREN, ARTÉMIS. JE HEBT JE GOED GEWEERD. HEEL GOED!

BEDANKT.

EN IK WOU OOK... HOE ZAL IK HET ZEGGEN? HET SPIJT ME WAT ERIN CARTAGENA IS GEBEURD.

IK WOU GEWOON EVEN M'N EXCUSES AANBIEDEN. EN DAN KUN JE NU BETER GAAN SLAPEN, LIEVERD. WE KOMEN MORGEN IN BARATARIA AAN.

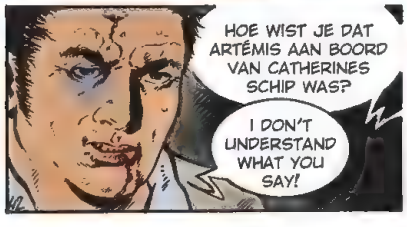

PRIMA VANGST, CATICHE! DIE 'MOON OF NOVEMBER' IS BIJNA EVEN MOOI ALS MIJN 'DILIGENTE'.

WAT IS ER MET JE LIP? RAAKTE JE GEWOND TIJDENS HET ENTEREN?
NEE, DAT WAS ARTÉMIS.

ARTÉMIS?
IK LEG 'T NOG WEL 'NS UIT.
WAAR IS JE PROTEGEE TROUWENS GEBLEVEN?

NA AANKOMST IS ZE OP BED NEERGEPLOPT EN ALS EEN BLOK IN SLAAP GEVALLEN. ZE IS DOODMOE!

EN ROUSTAM? IK ZAG HEM NIET...
IK WEET 'T NIET, MAAR HET KOMT GOED UIT. ZONDER HEM OF ARTÉMIS KUNNEN WE OP ONS GEMAK ONZE GEVANGENE ONDERVRAGEN.


HOE WIST JE DAT ARTÉMIS AAN BOORD VAN CATHERINES SCHIP WAS?
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU SAY!

JE DENKT ZEKER DAT WE GEK ZIJN?!
JE HEBT 'LA FLÈCHE' NIET BIJ TOEVAL AANGEVALLEN. IEMAND HEEFT JE GETIPT. WIE?
I DON'T...

?
?

ROUSTAM! WAT HEEFT DIT TE BETEKENEN?

DEZE KEREL HAD ZICH ONDER HET RAAM VAN MEJUFFROUW ARTÉMIS ACHTER EEN STRUIK VERSTOPT.

'T IS NIET DE EERSTE KEER DAT IK HEM ROND JULLIE HUIS ZIE SLUIPEN, JEAN. MAAR TOT NU TOE WAS IK TE ZWAK OM HEM IN Z'N KRAAG TE GRIJPEN!

LE HIR! WE HEBBEN JE 'AIGLE' VEROVERD, MAAR JE MOCHT VAN MIJ HET BEVEL ER-OVER HOUDEN.
ALS JIJ NIET DEEL WILDE UITMAKEN VAN DE VLOOT VAN BARATARIA, HAD JE DAT MOETEN ZEGGEN. WAS LIEVER VERTROKKEN DAN ONS AAN DE GODDAMS TE VERKOPEN. JIJ, EEN FRANSE KAPER!

MAAR IK HEB NIET...

WAS HIJ HET?
YES!
WAT?

HIJ... HIJ LIEGT. JULLIE GELOVEN TOCH GEEN GODDAM? IK... IK WOU GEWOON EVEN DIE GRIET UIT PARIJS ZIEN. IK GLUUR GRAAG NAAR HAAR. DIE SLOERIE MAAKT ME GEK!

IK ZAL DAT ZWIJN ONDER HANDEN NEMEN, JEAN! IK RUK DIE BEKENTENIS UIT HEM!
IK OOK! EN IK RUK IETS ANDERS UIT HEM!
RUSTIG!

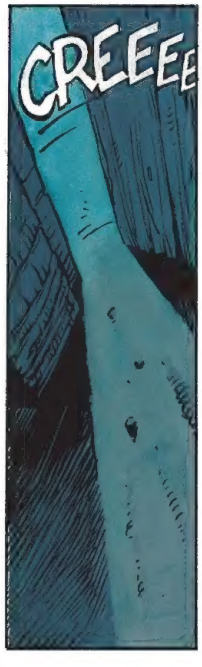
IK WIL DIE BRITSE SPION HOREN... WANT IK ZOU GRAAG WETEN WAAROM HIJ ZO VERBETEN JACHT MAAKT OP ARTÉMIS!

WIE IS DAAR?

O, BEN JIJ HET. JE KOMT ZO ZACHTJES AANSLUIPEN, IK SCHROK ME EEN ONGELUK.

KOM JE DE GODDAM EN DIE SCHOFT VAN EEN LE HIR EVEN KIETELEN?
NEE, NIET ECHT...

?
AAAHH!


CREEEE

MR. BANING! AT LAST...

BANING, WAT...?
KILL THE PEEPING TOM!
MET PLEZIER, MR. FITZPATRICK.

BEDANKT DAT JE DE ROL VAN VERRADER OP JE NAM!
AAN!

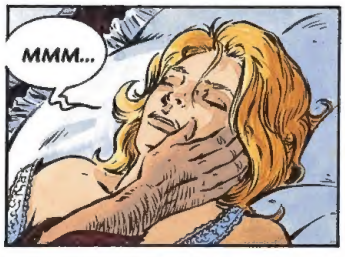
WEGWEZEN!

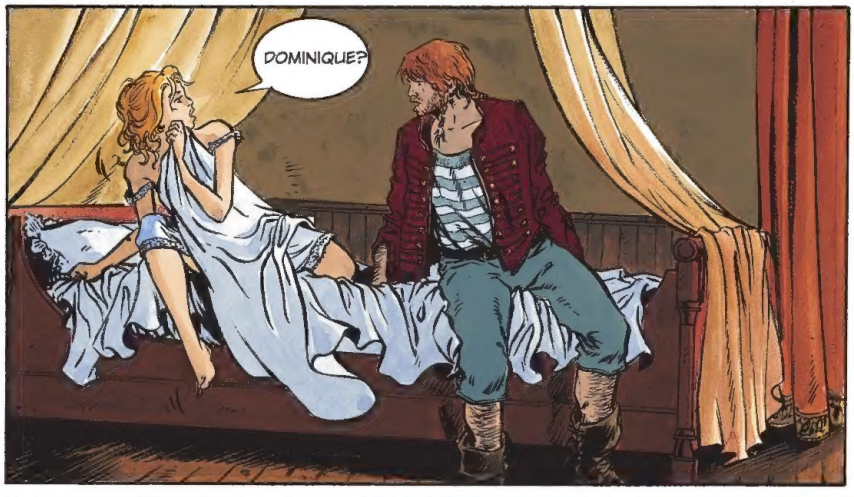
?

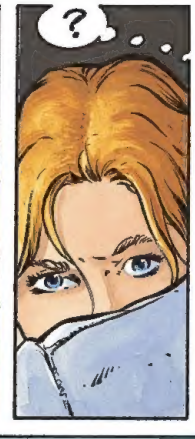
U HIER? WAT EEN VERRASSING!
EEN PRETTIGE, HOOP IK!

ZOALS U BEGRIJPT, WERKT HERR BANING OOK VOOR MIJ.
IK STEL OOK VAST DAT U MOMENTEEL POTIGE ASSISTENTEN HEBT, MISS SCHOTT!

JA. MET DEZE TWEE JONGEMANNEN HEB IK NERGENS OVER TE KLAGEN.
DAAR TWIJFEL IK NIET AAN.







TEKENINGEN: F. BONNET
SCENARIO: M. BOURGNE
INKLEURING: P. FAUCON
SEPT. 2009

46

VOLGEND DEEL:
GRAND-ISLE

Voor Brian

FB

Geraadpleegde literatuur :

Stanley Clisby ARTHUR - *Jean Laffite, gentleman rover* - New Orleans Harmanson, 1952
Patrick O'BRIAN - *Master and commander* - WW Norton & Co, 1970
Georges BLOND - *Moi, Laffite, dernier roi des flibustiers* - Albin Michel, 1985
Jean-François DENIAU - *La désirade* - Olivier Orban, 1988
Jack C. RAMSAY - *Jean Laffite, Prince of pirates* - Eakin Press, 1996
William C. Davis - *The pirates Laffite* - Harcourt Books, 2005
Alain DUBOS - *La baie des maudits* - Presses de la Cité, 2006

www.glenat.be

© 2010, Uitgeverij Glénat - B.P. 177 - 38008 Grenoble Cedex.
Alle rechten van reproduktie, vertaling, aanpassing zijn
uitdrukkelijk voorbehouden voor alle landen.

© 2010, Uitgeverij Glénat Benelux n. v. - voor de Nederlandse taal.

D/2010/4607/26
Verschenen in april 2010.
Gedrukt door Pollina - Frankrijk